

hp
mp3220 系列
数字投影仪



用户指南

通告

此处所含信息如有更改，恕不另行通知。HP 产品和服务的仅有担保事项均在这些产品和服务随附的明确的担保声明中阐明。此处的内容都不应视为构成额外的担保。对此处所含的技术或编辑上的错误或遗漏，HP 概不负责。

澳大利亚和英国的消费者交易：以上的免责声明和限制不适用于澳大利亚和英国的消费者交易，也不影响消费者的法定权利。

© 版权所有 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P. 除非版权法允许，未经事先书面许可，不得复制、改编或翻译。

本产品中使用的程序版权所有，侵权必究。未经 Hewlett-Packard Company 事先书面许可，也不得复制、改编或翻译这些程序。

Microsoft® 和 Windows® 是 Microsoft Corporation 的美国注册商标。Adobe® 和 Acrobat® 是 Adobe Systems Incorporated 的商标。

Hewlett-Packard Company
Digital Projection and Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330 (美国)

第一版 (2004 年 5 月)

1 安装

包装箱中有什么? 8

了解常用特性 9

 投影仪概览 10

 投影仪按钮和指示灯 11

 后面板 12

 遥控器 13

 附件 14

安装投影仪 15

 定位投影仪 16

 桌面安装 17

 连接电源 18

 连接计算机 19

 连接手持记事簿 20

 连接视频源 21

开启和关闭 24

 开启投影仪 24

 关闭投影仪 25

进行基本调整 26

 对准投影仪 26

 调整聚焦和缩放 27

2 进行演示

使用遥控器 29

进行演示 31

 从计算机演示 31

 更改源 32

 隐藏或显示内容 32

3 调整投影仪

调整画面和声音 33

 调整倾斜的画面 33

根据画面类型调整图像.....	34
调整其他图像设置.....	34
调整音频.....	34
调整投影仪设置.....	35
使用屏幕菜单.....	36
使用屏幕菜单更改设置.....	37
快速选择菜单.....	38
选择输入菜单.....	39
调整画面菜单.....	40
设置菜单.....	42
帮助菜单.....	42
4 保养投影仪	
进行常规保养.....	43
查看投影仪状态.....	43
清洁投影仪镜头.....	44
更换灯模块.....	44
更换遥控器的电池.....	46
升级投影仪.....	47
更新固件.....	47
5 永久性安装	
安装投影仪.....	49
桌面安装.....	49
吊顶安装.....	50
背投安装.....	52
将投影仪安装到三脚架上.....	53
锁定投影仪.....	53
6 解决问题	
疑难排除建议.....	55
启动问题.....	56
画面问题.....	57
声音问题.....	61
中断问题.....	61
遥控器问题.....	62

测试投影仪	63
运行投影仪诊断测试	63

7 参考

技术规格	65
安全信息	70
安全注意事项	70
LED 安全	71
水银安全	71
规章信息	72
美国	72
加拿大	72
日本	73
韩国	73
国际	74

索引

本章说明如何安装和设置 HP 数字投影仪。

- 第 8 页的 “包装箱中有什么？”
- 第 9 页的 “了解常用特性”
- 第 15 页的 “安装投影仪”
- 第 24 页的 “开启和关闭”
- 第 26 页的 “进行基本调整”

包装箱中有什么？

安装投影仪前，确保包装箱中包含以下物品。如果包装箱中缺少以下任何物品，请与 HP 联系。



了解箱中物品

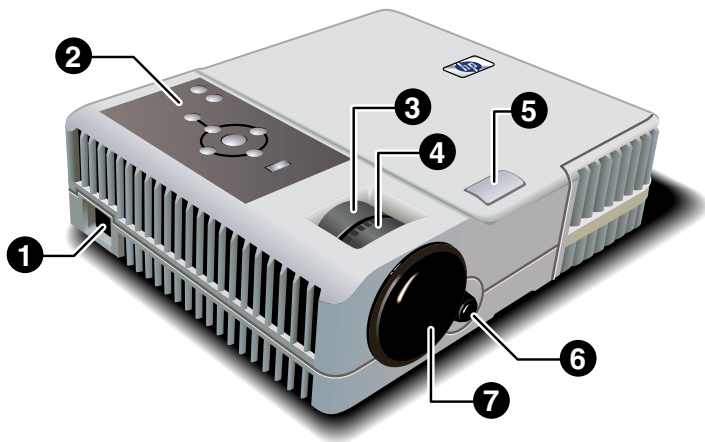
符号	项目	功能
①	投影仪	显示图像。
②	携带箱	携带并保护投影仪。
③	USB 电缆	连接计算机 USB 输入。
④	VGA 电缆	连接计算机视频输出。
⑤	遥控器	控制投影仪。
⑥	《快速安装指南》、担保、支持以及端口活动文档	提供帮助文档，供用户在入门和寻求支持时使用。
⑦	文档 CD	包含《用户指南》和其他文档。
⑧	电源线	将投影仪与电源连接。

了解常用特性

本节介绍投影仪的常用特性和功能。

- 第 10 页的 “投影仪概览”
- 第 11 页的 “投影仪按钮和指示灯”
- 第 12 页的 “后面板”
- 第 13 页的 “遥控器”
- 第 14 页的 “附件”

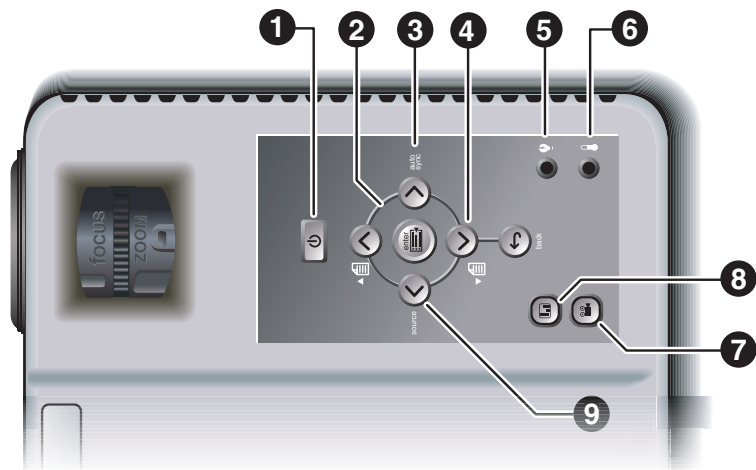
投影仪概览



了解投影仪

符号	项目	功能
①	电源线插座	将电源线与投影仪连接。
②	按钮面板	包含按钮和指示灯。
③	缩放环	将画面尺寸放大 100 - 120%。
④	聚焦环	在 1.2 到 12 米的距离聚焦 (4 到 40 英尺)。
⑤	高度调整按钮	调整画面的高度。
⑥	遥控器的接收器	接收遥控器的信号。
⑦	镜头盖	保护镜头。

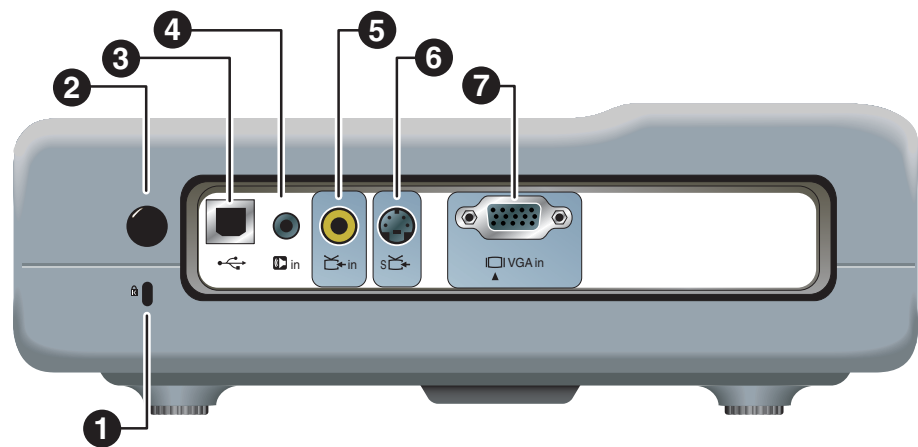
投影仪按钮和指示灯



了解投影仪上的按钮和指示灯

符号	项目	功能
❶	电源按钮	开启或关闭投影仪。
❷	Enter（确定）按钮、back（返回）按钮和方向箭头	使用屏幕菜单更改投影仪设置。
❸	Auto sync（自动同步）按钮	将投影仪与输入信号再同步。
❹	向上翻页和向下翻页按钮	在连接的计算机上，上下翻动页面。
❺	灯警告指示灯	灯出现故障时亮起。
❻	温度警告指示灯	内部温度过高时，此灯亮起。
❼	视频按钮	优化视频输入的画面。
❽	图像按钮	优化数据输入的画面。
❾	Source（源）按钮	切换到下一个输入源。

后面板



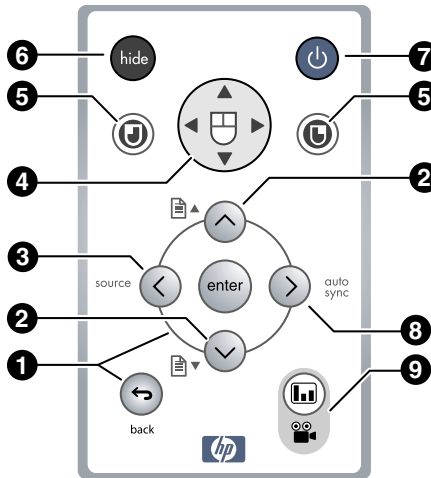
了解后面板

符号	项目	功能
①	安全锁槽	使用电缆锁锁住投影仪。
②	遥控器的接收器	接收遥控器的信号。
③	USB 输出	连接计算机以控制鼠标。
④	音频输入	连接音频源。
⑤	复合视频输入 (RCA)	连接来自如 VCR 等设备的视频输入。
⑥	超级视频输入	连接来自如 VCR 和 DVD 播放机等设备的视频输入。
⑦	VGA 输入	连接来自计算机的视频输入。

遥控器



使用遥控器之前，将用于保护电池的塑料片从遥控器内拉出。



了解遥控器按钮

符号	项目	功能
❶	Enter（确定）按钮、back（返回）按钮和方向箭头	使用屏幕菜单更改投影仪设置。
❷	向上翻页和向下翻页按钮	在连接的计算机上，上下翻动页面。
❸	Source（源）按钮	切换到下一个输入源。
❹	鼠标按板	在连接的计算机上移动鼠标指针。
❺	左击和右击鼠标按钮	对连接的计算机执行左击和右击鼠标功能。
❻	Hide（隐藏）按钮	隐藏显示内容。
❼	电源按钮	开启或关闭投影仪。
❽	Auto sync（自动同步）按钮	将投影仪与输入信号再同步。
❾	画面模式按钮	调整画面，使其优化视频输入或数据输入。

附件

利用 HP 投影仪附件可使演示更成功。可以从网站 www.hp.com 或投影仪零售商处购买附件。

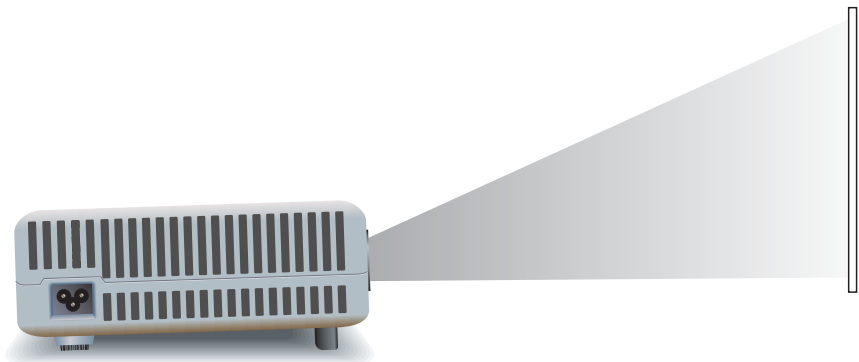
- 使用 HP **吊顶安装件**将投影仪简便、美观地安装在天花板上。
- 带内置把手的 HP **移动屏幕**既便于携带，也便于在任何需要的地方安装。
- HP **高级遥控器**有助于您控制演示。
- HP **电源电缆**可在任何地区连接使用。
- HP **电缆**能连接所有音频 / 视频设备。
- HP **备用灯**使投影仪的亮度焕然一新，如同刚出厂的新产品。

安装投影仪

本节说明如何安装、规划和连接投影仪。

- 第 16 页的 “定位投影仪”
- 第 17 页的 “桌面安装”
- 第 18 页的 “连接电源”
- 第 19 页的 “连接计算机”
- 第 20 页的 “连接手持记事簿”
- 第 21 页的 “连接视频源”

定位投影仪



下表说明如何根据与屏幕的位置关系来定位投影仪。

根据屏幕距离确定图像大小

图像大小 (对角)	图像大小 (宽度)	距离 (镜头到屏幕)
0.8 m	0.6 m	1.2-1.5 m
1.0 m	0.8 m	1.6-2.0 m
1.5 m	1.2 m	2.4-2.9 m
2.0 m	1.6 m	3.3-3.9 m
2.5 m	2.0 m	4.1-4.9 m
3.0 m	2.4 m	4.9-5.9 m
3.8 m	3.0 m	6.1-7.3 m
4.6 m	3.7 m	7.3-8.8 m
5.1 m	4.1 m	8.1-9.8 m
6.1 m	4.9 m	9.8-11.7 m
6.9 m	5.5 m	11.0-12.0 m
7.4 m	5.9 m	11.8-12.0 m

如果不想使用距离表，则可以使用以下等式根据屏幕位置确定安装投影仪的位置。

计算投影尺寸

$$\text{镜头到屏幕的距离} = A \times \text{屏幕宽度}$$
$$\text{离屏幕最近的距离和最远的距离} = B$$
$$\text{屏幕宽度} = 0.8 \times \text{屏幕对角线长度} \quad (\text{对于 4:3 屏幕})$$
$$\text{投影仪镜头低于屏幕底部的距离} = C \times \text{屏幕宽度} \quad (\text{对于 4:3 屏幕})$$

$$A = 2.0 \text{ 到 } 2.4$$
$$B = 1.2 \text{ 到 } 12 \text{ 米} \quad (4 \text{ 到 } 40 \text{ 英尺})$$
$$C = 0.11 \text{ 到 } 0.42$$

桌面安装

1. 将投影仪放在屏幕前方 1.2 至 12 米（4 至 40 英尺）处稳固的平面上。理想情况下，该平面应低于屏幕的底部。
2. 将电源线的一端连接投影仪的侧面，另一端连接电源插座。
3. 首次开启投影仪时，如果图像上下颠倒或反向，应改变菜单设置。打开屏幕菜单（请参见第 37 页的“使用屏幕菜单更改设置”）并选择**设置 > 投影仪位置**。然后从下拉菜单中选择**正投桌面式**（这是默认设置）。

如果要将投影仪永久性安装在吊顶上或屏幕后面，请参见第 49 页的“安装投影仪”。

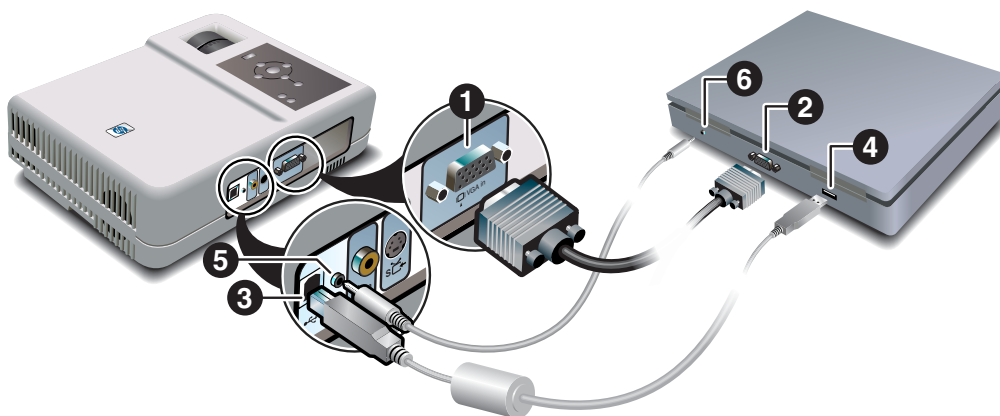
连接电源

- 将电源线的一端连接投影仪的侧面 ❶，另一端连接电源插座 ❷。



连接计算机

1. 将 VGA 电缆的一端连接投影仪的 VGA 端口 ❶，另一端连接计算机的 VGA 端口 ❷。
2. （可选）要让遥控器发挥象计算机鼠标一样的作用，将 USB 电缆的一端连接投影仪的 USB 端口 ❸，另一端连接计算机的 USB 端口 ❹。
3. （可选）要得到音频信号，将 mini-phone 音频电缆（未提供）的一端连接投影仪的音频端口 ❺，另一端连接计算机 ❻。



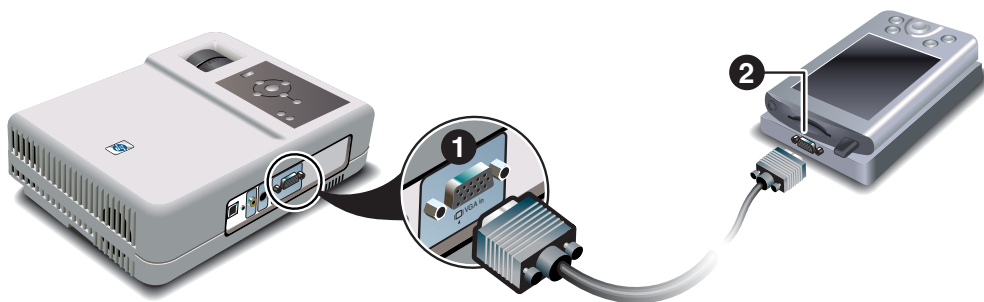
连接手持记事簿

1. 确保手持记事簿有 VGA 输出端口。如有必要，将 VGA 输出附件卡安装到记事簿。



并非所有记事簿都具有 VGA 输出端口。例如，iPAQ Pocket PC 需要带 15 针接头的 VGA 输出 PC 卡。

2. 将 VGA 电缆的一端连接投影仪的 VGA 端口 **①**，另一端连接记事簿的 VGA 输出 PC 卡 **②**。



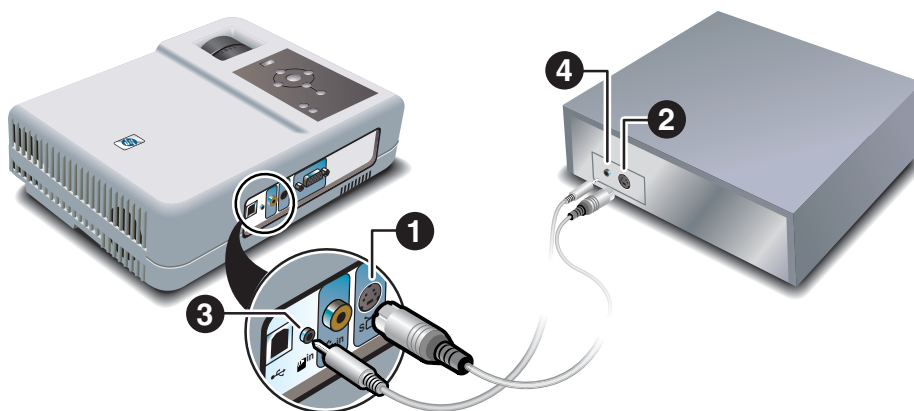
连接视频源

如果您有 SCART 视频设备，则需要适配器（HP 有供应）将设备与投影仪连接。

超级视频连接

许多 DVD 播放机和 VCR 有超级视频输出。

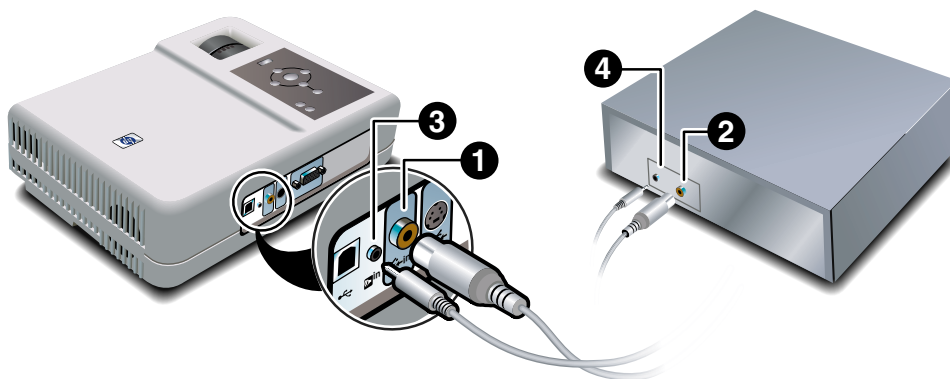
1. 将超级视频电缆（未提供）的一端连接投影仪的超级视频端口 **①**，另一端连接视频设备端口 **②**。
2. （可选）要得到音频信号，将 mini-phone 音频电缆（未提供）的一端连接投影仪的音频端口 **③**，另一端连接视频设备端口 **④**。如果视频设备有 RCA 音频接头，请使用 mini-phone 至 RCA 适配器或电缆。



复合视频连接

许多 VCR 和其他视频设备都有复合视频输出，即单个 RCA 视频输出接头。

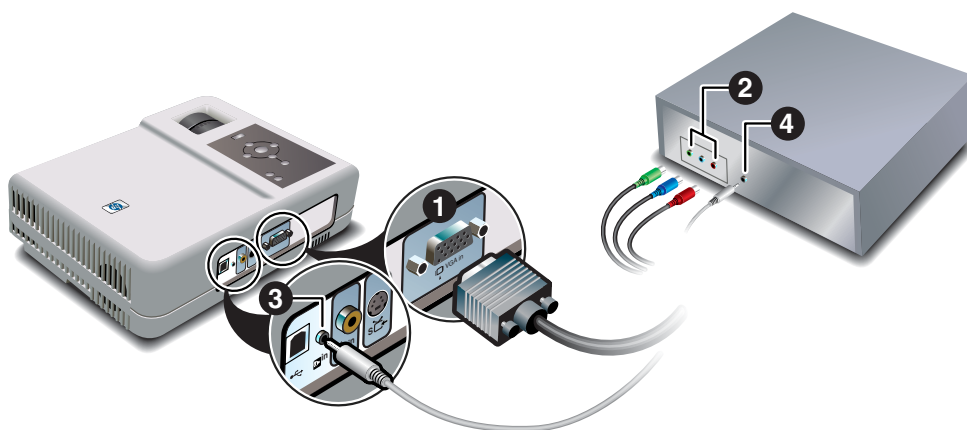
1. 将复合视频电缆（RCA 接头）（未提供）的一端连接投影仪的复合视频端口 **①**，另一端连接视频设备的 RCA 视频端口 **②**。
2. （可选）要得到音频信号，将 mini-phone 音频电缆（未提供）的一端连接投影仪的音频端口 **③**，另一端连接视频设备端口 **④**。如果视频设备有 RCA 音频接头，请使用 mini-phone 至 RCA 适配器或电缆。



分量视频连接

许多 DVD 播放机和其他视频设备具有分量视频输出以及三个 RCA 接头，标有“Y,Pb,Pr”、“R,G,B”或类似标记。

1. 将 VGA 至分量视频电缆（HP 有供应）的一端连接投影仪的 VGA 端口 ❶，另一端连接视频设备的三个 RCA 分量视频接头 ❷。
2. （可选）要得到音频信号，将 mini-phone 音频电缆（未提供）的一端连接投影仪的音频端口 ❸，另一端连接视频设备端口 ❹。如果视频设备有 RCA 音频接头，请使用 mini-phone 至 RCA 适配器或电缆。



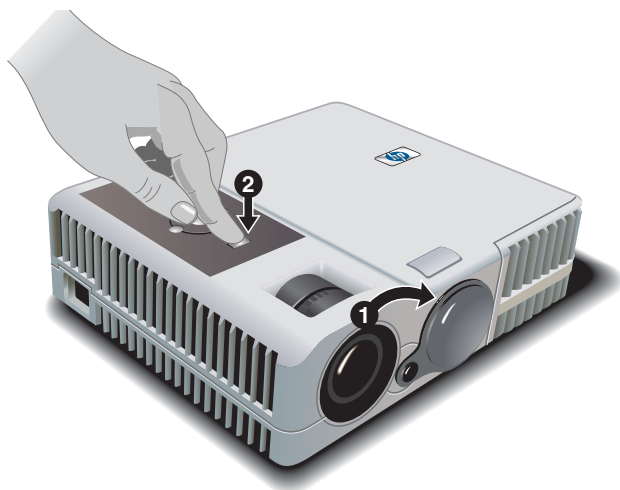
开启和关闭

本节说明如何开启和关闭投影仪。

- 第 24 页的“开启投影仪”
- 第 25 页的“关闭投影仪”

开启投影仪

1. 确保已经连接了电源线。
2. 旋转而打开镜头盖 ❶。
3. 按投影仪顶部的电源按钮 ❷ 或按遥控器上的电源按钮。



4. 连接并开启源（如计算机、手持记事簿或 DVD 播放机）。有关详细信息，请参见第 15 页的“安装投影仪”。

关闭投影仪

1. 按投影仪或遥控器上的电源按钮关闭投影仪。
在冷却期间，电源按钮闪烁，然后投影仪关闭。
2. 在冷却期间，可以从投影仪上断开视频和音频设备，但不能断开电源线。
3. 如果必须拔下电源线或移动投影仪，请等到电源指示灯停止闪烁，然后才拔下电源线。



小心：在投影仪冷却下来（风扇停止转动）且电源按钮灯停止闪烁之前，切勿断开电源。否则，会缩短灯泡的寿命。

如果试图在冷却期间再次开启投影仪，则不会成功。请等到冷却结束且电源按钮灯停止闪烁之后再开启投影仪。

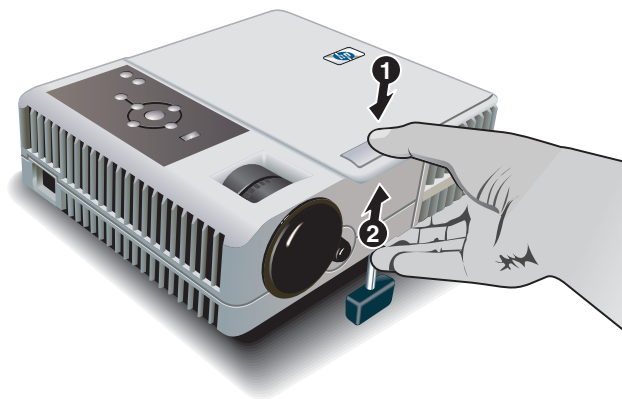
进行基本调整

本节说明如何对投影仪进行基本调整。

- 第 26 页的“对准投影仪”
- 第 27 页的“调整聚焦和缩放”

对准投影仪

- 要抬高投影在屏幕上的画面，按高度调整按钮 ❶ 并将投影仪的前端抬高到所需的显示角度 ❷。松开按钮以锁定调整。
- 要降低投影画面，按下高度调整按钮的同时降低投影仪的前端。松开按钮以锁定调整。
- 存放投影仪时，按高度调整按钮并完全降低投影仪，然后松开按钮。

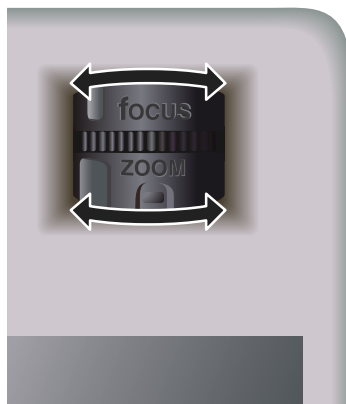


使投影仪向上或向下倾斜时，画面边沿可能发生倾斜。要调整画面使其边沿垂直，请参见第 33 页的“调整倾斜的画面”。

如果屏幕上的画面不平齐，顺时针或逆时针旋转后端可调节支脚，使投影仪放平。

调整聚焦和缩放

1. 旋转聚焦环，直到图像变清晰。投影仪可在 1.2 至 12 米（4 至 40 英尺）范围内聚焦。
2. 旋转缩放环，将画面大小调整 100% 至 120%。

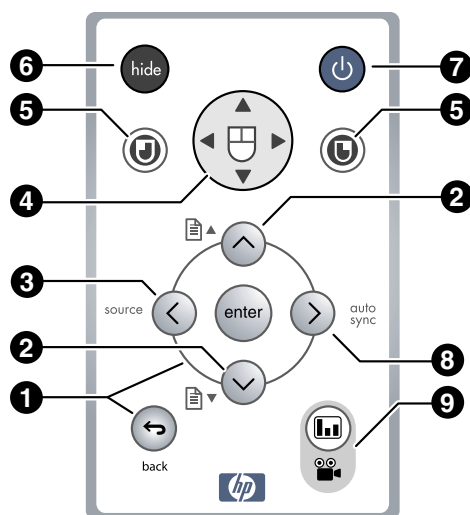


如果画面不适合屏幕，可能需要移动投影仪，使其更近屏幕。






本章说明如何使用投影仪进行演示。

- 第 29 页的 “使用遥控器”
- 第 31 页的 “进行演示”

使用遥控器



- 要开启或关闭投影仪，按电源按钮 ⑦。
- 要隐藏或取消隐藏投影画面，按 **hide**（隐藏）按钮 ⑥。
- 要切换到下一个连接的输入源，按 **source**（源）按钮 ③。

- 要用作计算机鼠标，按鼠标按板 ④ 上您想要指针移动方向的那侧边沿，然后按左击 ⑤ 或右击 ⑤ 按钮。使用此功能需要投影仪和计算机之间有 USB 连接。
- 要控制计算机上的上下翻页，按向上翻页 ▲ 和向下翻页 ▼ 按钮 ②。使用此功能需要投影仪和计算机之间有 USB 连接。
- 要优化输入信号类型的画面，按画面模式 /  按钮。这能改变为视频输入或数据输入的调整。
- 要使用屏幕菜单更改投影仪设置，按 **enter**（确定）并使用导航按钮进行更改。有关详细信息，请参见第 36 页的“使用屏幕菜单”。
- 要从任何屏幕菜单或调整退出，按 **back** （返回）按钮。
- 要调整同步，按 **auto-sync**（自动同步）按钮。



在 9 米（30 英尺）距离内，将遥控器对准屏幕或对准投影仪的前部或后部。

进行演示

本节说明在演示过程中可以做的几件事。

- 第 31 页的 “从计算机演示”
- 第 32 页的 “更改源”
- 第 32 页的 “隐藏或显示内容”

从计算机演示

1. 确保计算机与投影仪连接。有关详细信息，请参见第 19 页的 “连接计算机”。
2. 确保计算机和投影仪都已经开启。有关详细信息，请参见第 24 页的 “开启投影仪”。



如果计算机的显示内容未投影到屏幕上，可能需要按功能键（如 **Fn + F4** 或 **Fn + F5**）开启计算机的视频端口。有关详细信息，请参见投影仪随附的视频端口卡。

3. 如果想要调整投影图像，请参见第 33 页的 “调整画面和声音”。
4. 可以用遥控器增强演示效果。有关详细信息，请参见第 29 页的 “使用遥控器”。
 - 要在演示过程中翻页，按向上翻页 或向下翻页 按钮。
 - 要移动鼠标指针，按鼠标按板上您想要指针移动方向的那侧边沿。



要进行鼠标和向上翻页 或向下翻页 操作，应在 9 米（30 英尺）距离内将遥控器对准屏幕或投影仪的前部或后部。

这些操作需要在投影仪和计算机之间建立 USB 连接。

更改源

要更改源：

- 按投影仪或遥控器上的 **source**（源）按钮。
- 打开屏幕菜单，进入**选择输入**并选择输入源连接的端口。

隐藏或显示内容

可以将显示内容暂时隐藏起来。

- 按遥控器上的 **hide**（隐藏）按钮。（如果在 5 秒钟内再次按 **hide**（隐藏）按钮，显示屏完全空白，没有关于如何再次显示内容的提示。）
- 打开屏幕菜单并选择**快速选择 > 隐藏**。

再次按下投影仪或遥控器上的 **hide**（隐藏）按钮或其他任何按钮之前，屏幕将保持空白。



如果使用 Microsoft PowerPoint，还可以按 **B** 键或 **W** 键隐藏显示内容。再次按下 **B** 键或 **W** 键之前，屏幕将保持空白。

调整投影仪

本章说明如何调整投影仪。

- 第 33 页的 “调整画面和声音”
- 第 36 页的 “使用屏幕菜单”

调整画面和声音

本节说明如何调整画面和声音。

- 第 33 页的 “调整倾斜的画面”
- 第 34 页的 “根据画面类型调整图像”
- 第 34 页的 “调整其他图像设置”
- 第 34 页的 “调整音频”
- 第 35 页的 “调整投影仪设置”




调整倾斜的画面

如果屏幕上的画面有斜边，可以将斜边拉直。将顶边或底边变短，直到画面的四边笔直。

1. 打开屏幕菜单并选择**快速选择 > 梯形失真矫正**。
2. 根据需要，使用投影仪或遥控器上的菜单按钮调整梯形失真矫正设置：
 - ☐ 如果画面顶部太宽或太窄，按向左 **<** 或向右 **>** 按钮矫正其宽度。
 - ☐ 如果画面的一边太高或太矮，移动投影仪，直到投影仪与屏幕对正，而不要侧向一边。
3. 按 **back** **↩** (返回) 按钮保存设置。

根据画面类型调整图像

使用投影仪或遥控器上的画面模式按钮优化图像。

- 要优化数据演示的画面，按投影仪上的图像  按钮。
图像按钮开启。
- 要优化视频图像的画面，按投影仪上的视频  按钮。
视频按钮开启。
- 要在这些设置之间切换，按遥控器上的画面模式  按钮。

调整其他图像设置


屏幕菜单提供许多用于微调画面的设置。

1. 打开屏幕菜单并选择**调整画面**。
2. 根据需要调整画面。

可以从“调整画面”菜单更改基本和高级画面选项，如亮度、对比度、宽高比和梯形失真矫正。

有关所有可用画面调整的说明，请参见第 40 页的“调整画面菜单”。



要从任何屏幕菜单或调整退出，按 **back** （返回）按钮。

调整音频

1. 打开屏幕菜单并选择**快速选择**。
2. 设置音频调整。

可以从“快速选择”菜单调整静音和音量。

调整投影仪设置

1. 打开屏幕菜单并选择**设置**。

2. 根据需要调整设置。

可以从“设置”菜单选择设置，如菜单语言、投影仪位置和灯泡保护模式。


有关所有可用设置调整的说明，请参见第 42 页的“设置菜单”。

使用屏幕菜单

本节说明如何定位屏幕菜单并提供功能定义。本节中的表格列出了已公布固件版本的屏幕菜单中的所有可用功能。如果固件版本不同，则有的菜单可能与显示的菜单不相同。

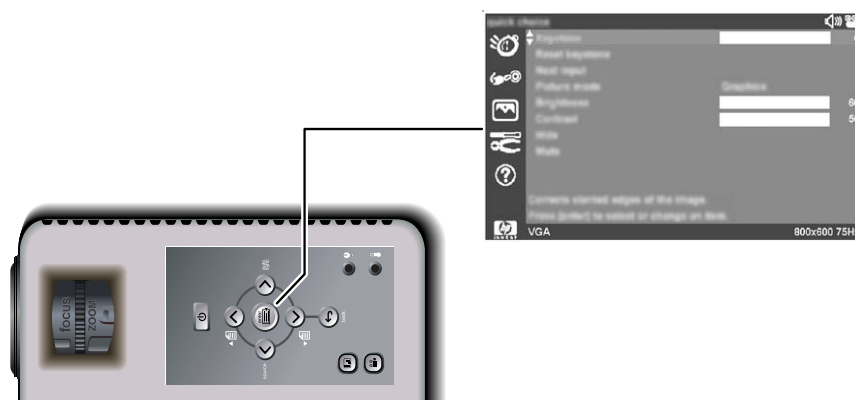
- 第 37 页的 “使用屏幕菜单更改设置”
- 第 38 页的 “快速选择菜单”
- 第 39 页的 “选择输入菜单”
- 第 40 页的 “调整画面菜单”
- 第 42 页的 “设置菜单”
- 第 42 页的 “帮助菜单”



要从任何屏幕菜单或调整退出，按 **back** （返回）按钮。

使用屏幕菜单更改设置

可以使用投影仪或遥控器上的按钮更改屏幕菜单设置。



1. 按投影仪或遥控器上的 **enter**（确定）按钮打开屏幕菜单。
2. 按向上 **▲** 或向下 **▼** 按钮突出显示所需菜单，然后按向右 **▶** 按钮选择突出显示的菜单。
3. 按向上 **▲** 或向下 **▼** 按钮突出显示所需参数，然后按 **enter**（确定）选择突出显示的选项。
4. 按向左 **◀** 或向右 **▶** 按钮选择所需设置。对某些设置，在进行更改时您会看到不同的显示。
5. 按 **enter**（确定）或指示的其他按钮返回菜单。
6. 要进入其他菜单，按向左 **◀** 按钮并选择菜单。
7. 要关闭屏幕菜单，按 **back** **↶**（返回）按钮。

如果一段时间内无任何反应，将关闭屏幕菜单。要更改关闭屏幕菜单之前的时间长短，打开屏幕菜单并选择**设置 > 菜单超时**。



在进行某些调整时，可能要更改若干相关的设置。如果调整设置包括移到相关设置的提示，可以按向上 **▲** 或向下 **▼** 按钮快速移到另一设置并进行调整。

快速选择菜单

快速选择

梯形失真矫正	矫正图像的斜边。
复位梯形失真矫正	将梯形失真矫正复位为零。
下一个输入	从输入源中寻找下一个可用信号。
画面模式	调整画面类型的颜色设置。可以对画面进行优化，用于计算机演示或视频输出。遥控器和投影仪上都有更改画面模式的按钮。
亮度	使图像变亮或变暗。
对比度	设置明暗区域间的差值。
隐藏	清除屏幕上的所有图像。
静音	停止音频输出。
音量	调整音量。

选择输入菜单

要获得视觉帮助，请参见第 12 页的“后面板”。

选择输入

VGA	显示 VGA 端口的输入。通常与计算机连接，虽然也可能连接分量视频设备。此输入通常被视为图像输入。
复合视频	显示黄色复合端口的输入（后面板上超级视频端口左侧的输入）。该端口通常与 TV 或 VCR 连接。此输入通常被视为视频输入。
超级视频	显示超级视频端口的输入。通常与视频设备连接，如 VCR、便携式摄像机或 DVD 播放机。此连接通常被视为视频输入。
自动扫描源	设置投影仪是否自动搜索输入信号并显示找到的下一个信号。

调整画面菜单

调整画面

画面模式	调整画面类型的颜色设置。可以对画面进行优化，用于计算机演示或视频输出。遥控器和投影仪上都有更改画面模式的按钮。
调整画面模式 ...	更改定义当前画面模式的设置。
白色区域强度	设置白色区域的亮度。
画面增强	微调画面的颜色、亮度和其他特性。
色温	将颜色向红色或蓝色移动。
宽高比	<p>选择未由投影仪自动矫正过的图像部分。</p> <ul style="list-style-type: none">• 要自动与大多数输入相适应，请选择最佳匹配。• 要展开画面以覆盖整个投影区域，请选择全屏。• 要将画面每个点显示为一个投影点，请选择1:1。 <p>如果输入源是宽屏设备，进入调整画面 > 形状设置 > 宽屏输入。</p>
复位此画面模式	将当前的画面模式复位为默认设置。
颜色设置 ...	调整画面和颜色。
亮度	使图像变亮或变暗。
对比度	设置明暗区域间的差值。
锐度	锐化或柔化图像。
颜色饱和度	调整颜色强度。
色调	将颜色向红色或绿色移动。
红色	调整画面中红色的量。
绿色	调整画面中绿色的量。

调整画面 (续)

蓝色	调整画面中蓝色的量。
颜色空间	对于某些分量输入，请选择输入源使用的信号编码类型。可以覆盖投影仪所作的选择。
复位颜色设置	将这些颜色设置复位为默认设置。
形状设置 ...	调整画面的形状。
梯形失真矫正	矫正图像的斜边。
复位梯形失真矫正	将梯形失真矫正复位为零。
宽屏输入	设置是否使用宽屏 (16:9) 输入设备。
VGA 设置 ...	调整 VGA 输入端口的设置。
自动同步	将投影仪与计算机的输入信号再同步。可补偿信号的任何变化。
频率	调整与计算机图形卡相关的投影仪定时。
跟踪	使投影仪与计算机图形卡同步。
垂直偏移	将图像在投影区域内向上或向下移动。
水平偏移	将图像在投影区域内向左或向右移动。
复位视频设置	将所有视频设置复位为默认设置。

设置菜单

设置

语言 ...	选择菜单语言。
灯泡保护模式	将灯泡设为较低功率。
投影仪位置	调整图像与投影仪的方向相一致：垂直或上下颠倒，位于屏幕前方或后方。相应地颠倒图像。
菜单超时	设置屏幕菜单关闭之前等待输入的秒数。
自动扫描源	设置投影仪是否自动搜索输入信号并显示找到的下一个信号。
复位灯泡的小时数	对于新灯泡，复位使用小时数。
复位所有设置	将所有菜单设置复位为默认设置。

帮助菜单

帮助

	显示投影仪的信息和状态。
诊断 ...	显示用于检查投影仪和遥控器操作的测试。

保养投影仪

本章说明如何保养投影仪。

- 第 43 页的 “进行常规保养”
- 第 47 页的 “升级投影仪”

进行常规保养

本节说明如何进行常规保养。

- 第 43 页的 “查看投影仪状态”
- 第 44 页的 “清洁投影仪镜头”
- 第 44 页的 “更换灯模块”
- 第 46 页的 “更换遥控器的电池”

查看投影仪状态

- 打开屏幕菜单并选择**帮助**。此屏幕显示投影仪的信息和状态。

清洁投影仪镜头

- 要将损坏或划伤镜头表面的危险降到最低，请用清洁、干燥的去离子气吹掉镜头表面的灰尘颗粒。

如果此法不起作用，请用以下方法：

- 用清洁、干燥的布单向擦拭镜头。不要来回擦拭镜头。

如果布脏或弄脏了镜头，请清洗布。如果清洗后布仍然脏或布料受损，请更换布。



小心： 清洁时需要特别注意：

- 不要将任何液体或清洗剂直接喷在镜头表面。清洗剂可能损坏镜头。
 - 清洗布时不要使用织物软化剂，烘干布时也不要使用软化剂片。布上的化学物质会损坏镜头表面。
 - 不要让清洁布存放时长期接触镜头，否则布上的染料会污染镜头。如果布暴露在空气中，布会受到污染。
-

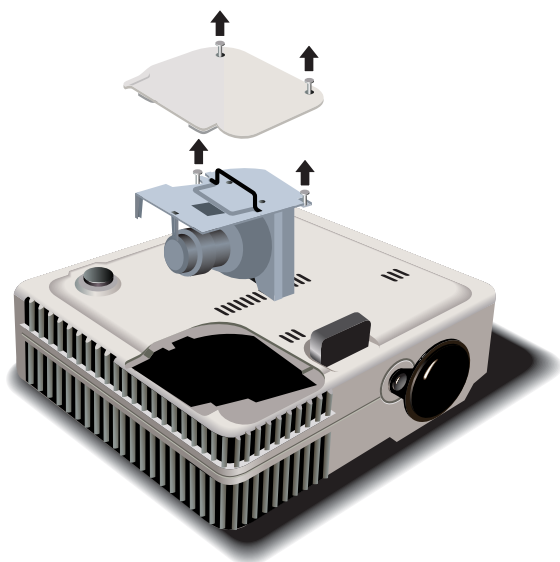
更换灯模块



警告： 更换灯模块时需要特别注意：

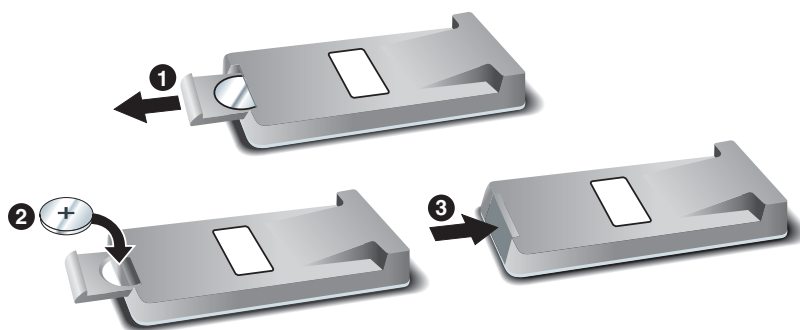
- 为降低造成伤害的危险，卸下灯模块时要小心，因为尽管不太可能发生，但如果灯泡破碎，则可能有破碎的玻璃。如果灯泡破损，请与 HP 联系，了解可能需要的维修。
 - 灯泡中含有少量水银。如果灯泡破损，请保持该区域充分通风。处置破损灯泡可能要受到环保法规的限制。有关处置或回收利用的信息，请与当地主管部门或 Electronic Industries Alliance（电子工业协会）(<http://www.eiae.org>) 联系。
 - 由于灯模块在非常高的温度下工作，请先等待 30 分钟然后才卸下灯模块。
-

1. 关闭投影仪，让其冷却 30 分钟。
2. 在投影仪底部，拧松灯罩上的两颗螺钉，取下灯罩。
3. 拧松灯模块上的两颗螺钉，拉出模块。
4. 插入灯模块，拧紧两颗螺钉。
5. 安上灯罩，拧紧两颗螺钉。
6. 开启投影仪。如果预热后灯不能点亮，尝试重新安装灯。
7. 打开屏幕菜单并选择**设置 > 复位灯泡的小时数**。

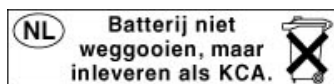


更换遥控器的电池

1. 拉出电池盒。
2. 将新的电池插入电池盒。
3. 将电池盒推入遥控器。



在丢弃旧电池时，请与当地废物处理服务提供商联系，了解当地有关处置或回收利用电池的规定。



升级投影仪

更新固件

HP 会定期发布投影仪固件的更新版，以增强投影仪的性能。投影仪固件版本在**帮助**屏幕菜单中显示。可以访问 http://www.hp.com/go/proj_firmware，查看更新版本。

USB 方法

1. 在有 USB 端口的计算机上，登录 HP 投影仪升级网站（参见本节的说明）并下载最新的 USB 升级文件。
2. 将 USB 电缆的一端连接投影仪的 USB 端口，另一端连接计算机的 USB 端口。
3. 在计算机上，双击以运行下载的文件。按照屏幕说明操作。

本章说明如何永久性安装数字投影仪。

安装投影仪

本节说明如何永久性安装投影仪。

- 第 49 页的 “桌面安装”
- 第 50 页的 “吊顶安装”
- 第 52 页的 “背投安装”
- 第 53 页的 “将投影仪安装到三脚架上”
- 第 53 页的 “锁定投影仪”

桌面安装

第 1 章中详细说明了这种安装。有关详细信息，请参见第 15 页的 “安装投影仪”。

吊顶安装

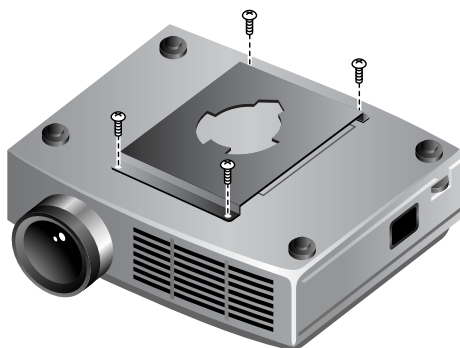


警告： 为了将因设备安装不当而造成伤害的危险降到最低，建议由专业安装人员来进行吊顶安装。

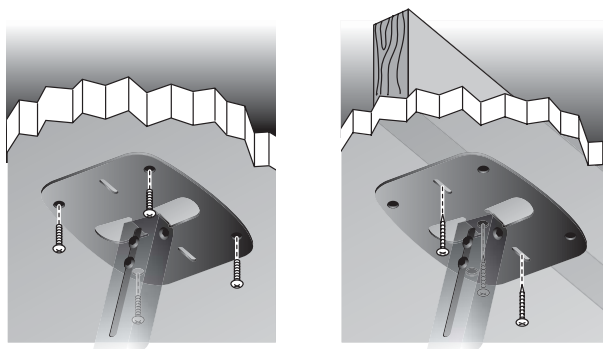


实际投影仪和安装板与以下的显示有所不同，但是安装步骤相同。

1. 将安装板连接到投影仪底部。安装架上的孔其尖的一面朝向投影仪的背面。请参见吊顶安装件随附的说明。



2. 将吊顶安装架连接到天花板，用 3 颗或 4 颗可承重 9 千克（20 磅）的螺钉牢牢固定。吊顶安装架必须位于屏幕前方 1.2 至 12 米（4 至 40 英尺）。请参见第 15 页的“安装投影仪”中的表格。



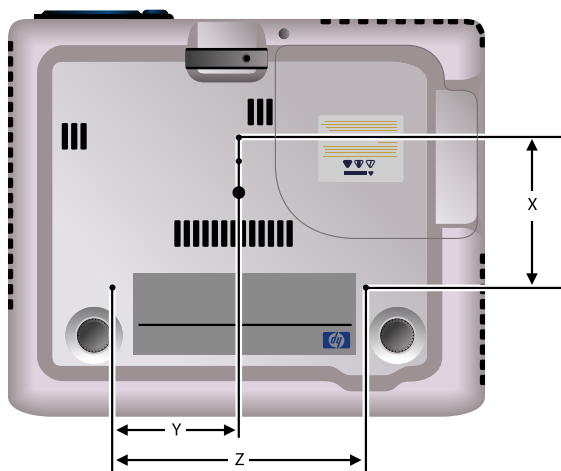
3. 让投影仪镜头不要对着屏幕，将安装板插到安装架上，使接头片咬合，然后转动投影仪使之对准前方。完全拧紧后面的螺钉，然后拧紧另两颗螺钉。



4. 调整屏幕菜单以符合您的设置。打开屏幕菜单并选择**设置 > 投影仪位置**。然后从下拉菜单中选择**正投吊顶式**。

如果不使用 HP 吊顶安装件，请按照以下尺寸安装投影仪：

- $X = 82\text{ mm}$ (3.23 英寸)
- $Y = 55\text{ mm}$ (2.17 英寸)
- $Z = 110\text{ mm}$ (4.33 英寸)
- 螺纹规格 = M3



背投安装

1. 将投影仪放置在距离背投专用的半透明屏幕后面 1.2 至 12 米（4 至 40 英尺）处。

有关详细信息，请参见第 17 页的“桌面安装”或第 50 页的“吊顶安装”。

2. 打开屏幕菜单并选择**设置 > 投影仪位置**。然后从下拉菜单中选择**背投桌面式**或**背投吊顶式**。

将投影仪安装到三角架上

在投影仪的底部具有标准的三角架安装件。该安装件可将投影仪安装在摄影机或其他电子存储装置通常所具备的三角架上。



小心：

- 三角架应能够支撑至少 5 磅的重量。有关详细信息，请参见三角架随附的使用手册。
- 不要将三角架的安装螺钉拧得过紧。这样会使螺钉脱扣，并使投影仪从三角架上坠落。

锁定投影仪

投影仪有一个内置插槽，可用缆线和锁（例如可在许多计算机商店买到的 Kensington MicroSaver 锁系统）将投影仪锁定。

1. 将缆线绕住一个牢固的物体，如桌腿。将缆线沿固定物体绕几圈打一个活结，确保不会滑开。
2. 将锁 ❶ 插入孔内并转动钥匙 ❷。



本章介绍可能出现的问题并提供解决这些问题的建议。

- 第 55 页的 “疑难排除建议”
- 第 63 页的 “测试投影仪”

疑难排除建议

查阅本节内容时，请找到与您的问题最接近的描述，然后每次尝试一个项目，直到问题得到解决。如果建议的方法无法解决您的问题，请与 HP 联系。请参见投影仪随附的《支持指南》。

- 第 56 页的 “启动问题”
- 第 57 页的 “画面问题”
- 第 61 页的 “声音问题”
- 第 61 页的 “中断问题”
- 第 62 页的 “遥控器问题”

启动问题

如果开启后没有光线或声音：

- ❑ 确保电源线的一端牢固地连接到投影仪，另一端插入带电插座。
- ❑ 再次按电源按钮。

如果没有投影画面，而投影仪似乎已启动：

- ❑ 确保镜头盖已打开。
- ❑ 如果灯泡指示灯亮或闪烁，在投影仪冷却后拔下电源线。卸下灯模块，然后重新安装。如果这样并不解决问题，安装新的灯泡。
- ❑ 如果温度指示灯亮或闪烁，关闭投影仪并让其冷却，然后才重新启动。如果警告指示灯再次亮起或闪烁，请与 HP 联系以获得帮助。

如果投影仪发出“滴答”声，如果投影仪灯未点亮，如果灯泡指示灯亮或闪烁：

- ❑ 投影仪灯过热以致无法点亮。关闭投影仪并等待其冷却，然后才重新开启。
- ❑ 如果灯泡指示灯亮或闪烁，在投影仪冷却后拔下其电源线。卸下灯模块，然后重新安装。如果这样并不解决问题，安装新的灯泡。
- ❑ 投影仪灯已到寿命终点。更换投影仪灯。

画面问题

如果屏幕上未显示图像，而显示 HP 启动屏幕：

- ❑ 按投影仪或遥控器上的 **source**（源）按钮。
- ❑ 关闭或禁用笔记本或台式计算机的屏幕保护功能。
- ❑ 对于计算机连接，请确保笔记本电脑的外接视频端口已开启。请参见投影仪随附的视频端口卡。例如，在某些笔记本电脑上，按 **Fn + F4** 功能键可开启外接视频端口。
- ❑ 确认已连接正确的输入源。打开屏幕菜单并进入**选择输入**。然后设置正确的连接设备的输入端口。
- ❑ 确认已启用自动搜索。打开屏幕菜单并进入**选择输入 > 自动扫描源**。

如果显示输入源错误：

- ❑ 按投影仪或遥控器上的 **source**（源）按钮选择另一个活动输入源。
- ❑ 确认已连接正确的输入源。打开屏幕菜单并进入**选择输入**。然后设置正确的输入源。
- ❑ 确认已启用投影仪的自动搜索。打开屏幕菜单并进入**选择输入 > 自动扫描源**。
- ❑ 如果输入源可能关闭后开启，打开屏幕菜单并进入**选择输入**。将**自动扫描源**设置为**关闭**，然后选择正确的输入源。

如果图像不在焦距内：

- ❑ 确保镜头盖已打开。
- ❑ 显示屏幕菜单时，调整聚焦环。（图像尺寸不应发生改变；如果改变，则说明正在调整缩放而不是焦距。）
- ❑ 确保投影屏幕距离投影仪 1.2 至 12 米（4 至 40 英尺）。
- ❑ 对于计算机连接，请将计算机的屏幕分辨率设置为 1024 x 768 像素。如果计算机有多台显示器，请调整指定给投影仪的显示器其分辨率。
- ❑ 检查投影镜头，查看是否需要清洁。

如果显示的图像上下颠倒或反转：

- ❑ 投影仪的位置设置错误。打开屏幕菜单，选择**设置 > 投影仪位置**，并选择正确的设置。

如果图像太小或太大：

- ❑ 调整投影仪顶部的缩放环。
- ❑ 确保投影仪距离投影屏幕 1.2 至 12 米（4 至 40 英尺）。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**调整画面 > 调整画面模式 > 宽高比**。尝试不同的设置。
- ❑ 对于宽屏画面，打开屏幕菜单并选择**调整画面 > 形状设置**，并尝试将**宽屏输入**设置为**是**。

如果图像出现斜边：

- ❑ 尽可能重新放置投影仪，使其正对屏幕中心，并低于屏幕底部或高于屏幕顶部。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**快速选择 > 梯形失真矫正**。根据需要调整设置。

如果显示的图像滚动或不完整：

- ❑ 按投影仪或遥控器上的 **auto sync**（自动同步）按钮。
- ❑ 对于计算机连接，关闭所有设备，然后先开启投影仪电源，再开启笔记本或台式计算机电源。
- ❑ 对于计算机连接，如果以上步骤仍无法矫正显示图像，则将笔记本或台式计算机的分辨率调整为 1024 x 768 像素。如果计算机有多台显示器，请调整指定给投影仪的显示器其分辨率。

如果图像闪烁或不稳定：

- ❑ 按投影仪面板或遥控器上的 **auto sync**（自动同步）按钮。
- ❑ 对于计算机连接，请将显示分辨率设置为 1024 x 768 像素。如果计算机有多台显示器，请调整指定给投影仪的显示器其分辨率。
- ❑ 对于计算机连接，打开屏幕菜单，选择**调整画面 > VGA 设置**，并调整**频率**或**跟踪**。

如果图像被拉长：

- ❑ 打开屏幕菜单并选择**调整画面 > 调整画面模式 > 宽高比**。尝试不同的设置。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**调整画面 > 形状设置**。尝试改变**宽屏输入**设置。

如果图像从计算机屏幕上消失：

- ❑ 对于笔记本电脑，可以打开外置 VGA 端口和内置屏幕。请参见计算机使用手册或投影仪视频端口指南。

如果计算机显示的文本或线条显得粗糙或不整齐：

- ❑ 检查聚焦调整情况。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**快速选择 > 复位梯形失真矫正**。

如果投影的颜色出现细微的错误：

- ❑ 如果投影仪上的视频按钮未点亮，尝试按投影仪上的视频按钮或遥控器上的画面模式按钮。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**调整画面 > 颜色设置**。根据需要调整颜色设置。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**调整画面 > 颜色设置 > 颜色空间**。改变选择。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**帮助 > 诊断**。运行颜色检测。

如果投影的颜色看上去完全错误：

- ❑ 确保电缆接头上的插针没有弯曲或折断。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**调整画面 > 颜色设置 > 颜色空间**。改变选择。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**帮助 > 诊断**。运行颜色检测。
- ❑ 将画面设置复位到出厂默认设置。请参见以下问题。

如果画面设置完全错误且无法解决：

- ❑ 将投影设置复位到出厂默认设置。要复位设置，请打开屏幕菜单并选择**设置 > 复位所有设置**，或者按住投影仪上的向下 **▼** + 向上 **▲** + 向右 **➤** 按钮达 5 秒钟。

如果投影仪对所有控制停止响应：

- ❑ 如果可能，关闭投影仪，然后拔下电源线并等待至少 15 秒钟后才重新连接电源。

声音问题

如果投影仪不能发声：

- 确保已将音频电缆牢固地连接投影仪和输入设备。
- 确保输入设备（如计算机、DVD 播放机或摄像机）的静音和音量设置正确。
- 打开屏幕菜单并选择**快速选择**。检查以下设置：
 - ◆ 静音已关闭。
 - ◆ 音量正确。

中断问题

如果灯泡指示灯或温度指示灯亮或闪烁：

- 如果灯泡指示灯闪烁，则灯泡不能亮起。等待投影仪冷却下来，然后尝试重新开启。
- 如果灯泡指示灯亮或闪烁，在投影仪冷却后拔下其电源线。卸下灯模块，然后重新安装。如果这样并不解决问题，安装新的灯泡。
- 如果温度指示灯亮起或闪烁，则投影仪过热。请参见以下问题。

如果投影仪突然关闭且温度指示灯亮起：

- 如果温度指示灯闪烁，则表明风扇不在工作。让投影仪冷却几分钟。
- 如果温度指示灯持续点亮，则表明投影仪过热。让投影仪冷却几分钟。
- 如果气流被阻挡，则清除障碍物。
- 如果可能，清除室内所有过热源。
- 如果在重新启动投影仪后情况仍然发生，请与 HP 联系以维护或修理投影仪。

如果演示期间投影仪灯熄灭：

- ❑ 微小的电源波动也可以引起投影仪灯熄灭。请等待几分钟，然后开启投影仪。
- ❑ 如果灯泡指示灯亮或闪烁，在投影仪冷却后拔下其电源线。卸下灯模块，然后重新安装。如果这样并不解决问题，安装新的灯泡。

如果投影仪灯烧坏或发出爆裂声：

- ❑ 如果投影仪灯烧坏并发出爆裂声，在更换灯模块之后投影仪才会再开启。
- ❑ 如果灯破损，请与 HP 联系了解可能需要的维修。

遥控器问题

如果遥控器不工作：

- ❑ 确保没有物品阻挡在投影仪前面或后面的遥控器接收器。将遥控器移到距离投影仪 9 米（30 英尺）的范围内。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**帮助 > 诊断**。运行遥控器测试。
- ❑ 更换遥控器的电池。

如果只是鼠标和向上翻页及向下翻页按钮不工作：

- ❑ 确保投影仪和计算机之间有 USB 连接。
- ❑ 打开屏幕菜单并选择**帮助 > 诊断**。运行遥控器测试和 USB 测试。

测试投影仪

屏幕菜单包含可用于确认投影仪和遥控器是否正常工作的诊断测试。

运行投影仪诊断测试

1. 打开屏幕菜单并选择**帮助 > 诊断**。
2. 选择要执行的测试。

本章列出了投影仪的技术规格、安全信息和规章信息。

- 第 65 页的 “技术规格”
- 第 70 页的 “安全信息”
- 第 72 页的 “规章信息”

技术规格

由于 HP 不断改进其产品，以下技术规格如有更改，恕不另行通知。要了解最新技术规格，请访问 HP 网站 <http://www.hp.com>。

了解投影仪的技术规格

尺寸	251 x 210 x 69 mm (9.9 x 8.3 x 2.7 英寸)
重量	1.8 千克 (3.9 磅)
分辨率	XGA
技术	DLP
视频接口	VGA 输入、超级视频输入、复合视频输入 (RCA) 用于分量视频输入的可选用电缆
音频接口	Mini-phone 立体声音频输入
视频兼容性	NTSC M (3.58 MHz), 4.43 MHz; PAL B, D, G, H, I, M, N; SECAM B, D, G, K, K1, L; HDTV 480i/p, 575i/p, 720p, 1080i
IR 接收器	在投影仪的前部和后部

了解投影仪的技术规格（续）

镜头	2.0 至 2.4 投射比例（距离 / 宽度）
光学缩放	1:1.2
梯形失真矫正	手动矫正：垂直达 +25° 至 -30°
音频	单声道扬声器，1 W 峰值输出
灯泡	200 W P-VIP 灯泡，1.0 mm 电弧 2000 小时（半衰期） 灯泡保护模式使灯泡的功耗降至 160 W，延长灯泡的寿命 备用灯泡：L1720A
灯引擎	0.7 英寸 12° DDR DMD XGA
颜色系统	有两种预设颜色模式： 图像 视频
遥控器	USB 鼠标
安装选项	吊顶和桌面式、正投和背投
安全性	可使用 Kensington 锁
电源	100 至 240 V，50 至 60 Hz

了解投影仪的技术规格（续）

噪音等级	38±2 dBA
环境	<p>工作条件:</p> <p>温度: 10 至 35°C (50 至 95°F)</p> <p>湿度: 最大 80% 相对湿度, 无冷凝</p> <p>海拔: 最高 3000 m (10000 英尺), 最高 25°C (77°F)</p> <p>存放条件:</p> <p>温度: -20 至 55°C (-4 至 131°F)</p> <p>湿度: 最大 80% 相对湿度, 无冷凝</p> <p>海拔: 最高 12000 m (40000 英尺)</p>

模拟视频模式兼容性

兼容性	分辨率	垂直同步 (Hz)	水平同步 (kHz)
VGA	640 x 350	70	31.5
	640 x 350	85	37.9
	640 x 400	85	37.9
	640 x 480	60	31.5
	640 x 480	72	37.9
	640 x 480	75	37.5
	640 x 480	85	43.3
	720 x 400	70	31.5
	720 x 400	85	37.9
	800 x 600	56	35.2
SVGA	800 x 600	60	37.9
	800 x 600	72	48.1
	800 x 600	75	46.9
	800 x 600	85	53.7
	1024 x 768	60	48.4
XGA	1024 x 768	70	56.5
	1024 x 768	75	60.0
	1024 x 768	85	68.7
	1280 x 1024	60	63.98
SXGA	1280 x 1024	75	79.98
	1400 x 1050	60	65.22
SXGA+	1400 x 1050	60	63.98

模拟视频模式兼容性 (续)

兼容性	分辨率	垂直同步 (Hz)	水平同步 (kHz)
MAC LC 13	640 x 480	66.66	34.98
MAC II 13	640 x 480	66.68	35
MAC 16	832 x 624	74.55	49.725
MAC 19	1024 x 768	75	60.24
MAC	1152 x 870	75.06	68.68
MAC G4	640 x 480	60	31.35
MAC G4	640 x 480	120	68.03
MAC G4	1024 x 768	120	97.09
i Mac DV	640 x 480	117	60
i Mac DV	800 x 600	95	60
i Mac DV	1024 x 768	75	60
i Mac DV	1152 x 870	75	68.49
i Mac DV	1280 x 960	75	75
i Mac DV	1280 x 1024	75	90.9

安全信息

安全注意事项



警告：请遵循下列注意事项以降低造成伤害的危险。

- 为防止伤害眼睛，灯亮时请勿直视镜头。
- 为防止触电，不要让投影仪暴露在雨中或潮湿的环境中。不要以不同于手册中说明的方式打开投影仪。
- 为减少造成火灾或电击的危险，不要让小金属物落入投影仪中。只能将投影仪放在保护箱内携带，箱内不要存放纸夹或其他小物品。
- 在拆下任何盖子和触摸内部部件前，请按照手册中的说明，先让投影仪冷却。
- 将纸张和其他易燃物品远离投影仪镜头，防止发生火灾。
- 仅使用额定用于产品标签上标注的电压和电流的认可电源线。切勿使任何插座或延长电源线过载。

LED 安全

根据国际标准 IEC 825-1 (EN60825-1)，数字投影仪和遥控器上的红外端口为 1 类 LED 设备。本设备被认为是无害的，但仍建议注意以下事项：

- 如果设备需要维修，请与经授权的 HP 维修中心联系。
- 不要试图对设备进行任何调整。
- 避免眼睛直接暴露于红外 LED 光束下。请注意此光束为不可见光，肉眼无法看到。
- 不要试图用任何类型的光学设备观察红外 LED 光束。

水银安全



警告：本数字投影仪的灯泡中含有少量水银。如果灯泡破损，请保持该区域充分通风。处置灯泡可能要受到环境法规的限制。有关处置或回收利用的信息，请与当地主管部门或 Electronic Industries Alliance（电子工业协会）(<http://www.eiae.org>) 联系。

规章信息

本节提供的信息表明您的数字投影仪符合某些区域的规章。未经 HP 的明确许可，对数字投影仪进行任何改装，可能会使在这些区域使用数字投影仪的授权无效。

美国

本数字投影仪已经过测试，证明其符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的限制。这些限制是为了提供合理保护，以防止在居住区安装设备后造成有害干扰。

本数字投影仪产生、使用并可能辐射射频能量。如果未按说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，这并不保证在特定安装中不会产生干扰。如果本数字投影仪确实对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过拔掉本设备的插头测定），请尝试执行以下操作：

- 重定向或重定位接收天线。
- 相对于接收器，重定位数字投影仪。
- 将数字投影仪的电源线连接到另一个电源插座。

与外围设备的连接

要保持与 FCC 规则和规章的一致，连接本设备时，需使用正确的屏蔽电缆。

有关详细信息，请咨询经销商、有经验的无线电 / 电视技术员，或参考由联邦通信委员会编制的 *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*（如何识别和解决无线电 / 电视干扰问题）。本手册可从下列地址获得：U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock Number 004-000-00345-4。本手册首次印刷时，电话号码为 202-512-1800。

加拿大

此 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。

日本

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

韩国

사용자 안내문 : **B** 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

国际

为了便于管理识别，给本产品分配了一个法定型号编号。本产品的法定型号编号列在一致性声明中。法定编号与销售名称和产品编号不同。

一致性声明

制造商名称:
制造商地址:

根据 ISO/IEC Guide 22 和 EN 45014
Hewlett Packard Company
Hewlett Packard Company
Digital Projection & Imaging
1000 NE Circle Blvd.
Corvallis, OR 97330-4239 (美国)

特此声明，本产品:

产品名称:

数字投影仪

型号:

mp3220 系列

法定型号编号:

CRVSB-04VU

符合以下产品规格:

安全规章: IEC 60950:1999/ EN 60950:2000

IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994 +A11 Class 1 LED
GB4943-1995

EMC: EN 55022:1998 Class B [1]

CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998

IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:2000

IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995+A1:2001

GB9254-1998

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B/ANSI C63.4:1992

AS/NZS CISPR 22:2002

补充信息:

本产品符合以下指令的要求，并获有相应的 CE 标记:

- 低压指令: 73/23/EEC

- EMC 指令: 89/336/EEC

[1] 本产品使用 Hewlett Packard 个人计算机外围设备以典型配置进行过测试。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的要求。操作应符合以下两项条件: (1) 本设备不得造成有害干扰，且 (2) 本设备必须可以承受接收到的任何干扰，包括可能导致异常操作的干扰。

Corvallis, Oregon (美国) 2004 年 5 月 1 日



Steve Brown, 总经理

欧洲联系信息 (仅法规方面的事项): Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 140, 71034

Boeblingen, Germany (德国) (传真: +49-7031-143143)

美国联系信息: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto,

CA 94304. 电话: (650) 857-1501

A

按钮

投影仪 11

遥控器 13

安全

锁定 53

安全信息

LED 71

注意事项 70

安装

*请参见*背投安装

*请参见*吊顶安装

*请参见*桌面安装

B

保养

常规保养 43

背投安装

安装 52

C

菜单

*请参见*屏幕菜单

测试

诊断 63

超级视频连接

连接视频源 21

尺寸

屏幕和空间 16

D

灯模块

更换 44

灯泡保护模式 35

电源

关闭 25

开启 24

吊顶安装

安装 50

调整画面 34

对准投影仪

调高或调低 26

F

分量视频连接

连接视频源 23

复合视频连接

连接视频源 22

附件

列表 14

复位 60

投影设置 60

投影仪 60

G

固件

更新 47

关闭 25

H

hide（隐藏）按钮

使用 32

后面板

了解 12

*请参见*后面板

画面

调整 34

画面模式

定义 34

更改 30, 34

J

技术规格

投影仪 65

镜头

保养 44

清洁 44

聚焦

调整 27

范围 27

距离

根据与图像的位置关系进行安装 15

K

Kensington 锁 53

开启 24

L

LED 安全

注意事项 71

连接输入源

带超级视频 21

带 VGA 端口的计算机 19

分量视频连接 23

复合视频连接 22

手持记事簿 20

M

模拟视频模式

兼容性 68

N

内容

包装箱中 8

P

配置

使用屏幕菜单 37

屏幕菜单

调整画面菜单定义 40

关于菜单定义 42

快速选择菜单定义 38

设置菜单定义 42

使用 36, 37

选择输入菜单定义 39

Q

倾斜的画面

*请参见*梯形失真矫正

S

SCART 设备 21

三脚架

安装于 53

设置

调整 35

*另请参见*背投*另请参见*吊顶安装*另请参见*桌面安装

升级 47

声音

*请参见*音频

视频模式

*请参见*画面模式

视频源 21
手持记事簿
 连接 20
输入 / 输出接口
 *请参见*后面板
锁 53
缩放
 调整 27
 范围 27

T

梯形失真矫正
 调整 33
投影仪
 安装 15
 保养 43
 调整 33
 了解部件 10
 升级 47
 疑难排除 55
图像
 调整 34
图像模式
 *请参见*画面模式

W

位置
 *请参见*背投安装
 *请参见*吊顶安装
 *请参见*桌面安装

Y

演示
 从计算机 31
 更改源 32
遥控器
 电池更换 46
 了解 13
 使用 29
疑难排除
 画面问题 57
 建议 55
 启动问题 56
 声音问题 61
 遥控器问题 62
 中断问题 61

音频
 调整 34
优化图像 34
语言
 更改 35
源
 更改 32

Z

指示灯
 了解 11
状态
 投影仪 43
桌面安装
 安装 17

